



KÖZPONTI NYOMOZÓ FŐÜGYÉSZSÉG
1066 Budapest VI. ker., Zichy Jenő u. 14.
☒: 1368 Budapest 5 Pf.: 251.
Telefon: 354-28-10, BM: 12-990, Fax: 354-28-30

Nyom. 202/2009.

H A T Á R O Z A T
fordítói díj megállapításáról

A különösen jelentős vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés büntette és más bűncselekmények miatt Tátrai Miklós és társai ellen folyamatban lévő bűnügyben az **Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt.** (1062 Budapest, Bajza u. 52.) részére a 2011. október 27. napján kelt, V11/64137 számú számlán feltüntetett **1.000.033,- Ft-ot, azaz egymillió-harmichárom forintot** a Be. 114. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel a Be. 105. §-ának (6) bekezdése alapján

fordítói díjként megállapítom

az alábbi részletezés szerint:

fordítás:	527.751,00,-Ft
fordítás általános forgalmi adó tartalma:	131.937,75,-Ft
lektorálás:	263.875,50,-Ft
lektorálás általános forgalmi adó tartalma:	65.968,88,-Ft
hitelesítés:	10.500,-Ft
összesen:	1.000.033,-Ft

Felhívom a Fővárosi Főügyészség Pénzügyi Osztályát, hogy a megállapított összeget az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. részére az említett számlán szereplő összeget a 11705008-20498322 számú bankszámlára utalja át, közlemény rovatba a számlaszámának feltüntetésével.

A tolmácsdíjat a költségjegyzék 17. tételszáma alatt feljegyeztem.

A határozat ellen a Be. 195. §-ának (1) bekezdése alapján a kézhezvételtől számított nyolc napon belül a Legfőbb Ügyészség Kiemelt Ügyek Főosztályához címzett panasznak van helye, amelyet írásban a Központi Nyomozó Főügyészségen célszerű előterjeszteni.

I N D O K O L Á S

A Központi Nyomozó Főügyészség nemzetközi bűnügyi jogsegély keretében kereste meg az Amerikai Egyesült Államok igazságügyi hatóságát Ronald S. Lauder, Itzhak Fischer és Fred Langhammer tanúkenti kihallgatására.

A kihallgatások foganatosítása megtörtént, azzal kapcsolatos iratanyagot angol nyelven a megkeresett hatóság továbbította a Központi Nyomozó Főügyészségnek.

Az angol nyelvű okiratokról hiteles magyar nyelvű fordítás elkészítése indokolt volt, amely fordítás elvégzésére az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. került kirendelésre.

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. a kirendelő határozatban előírt feladatának határidőn belül, maradéktalanul eleget tett.

Az elvégzett munka alapján a megjelölt számlán szereplő összeget fordítói díjként, a rendelkező részben foglaltaknak megfelelően megállapítottam.

Budapest, 2011. november 5.

Dr. Keresztes Imre sk.
címzetes fellebbviteli főügyészségi ügyész
főügyész

A kiadmány hitelül: kiadó



INDOKOLÁS

A Központi Nyomozó Főügyészség nemzetközi büntetőjogi jogsegély-kérésben kereste meg az Amerikai Egyesült Államok igazságügyi hatóságát Ronald S. Lendar, Irthak Fischer és Fred ...